



December 15, 2006

Latest News

《反拐新闻文摘》目录

Yunnan Anti-Trafficking Training Workshop for Media Has Come to a Successful Close

Anhui's First Anti-Trafficking Housing Project and Activity Centre is Set Up in Mingguang

Anhui Condemns Six Traffickers from Myanmar in a Case of Cross Border Trafficking in Women

In the first trial of a Particularly Big Case of Trafficking in Women and Children, 12 Criminals Are Severely Punished in Meishan Municipality, Sichuan

云南媒体反对拐卖人口参与式培训班圆满结束

安徽省首家“防拐”项目活动中心在明光成立

安徽一起跨国拐卖妇女案中的6名缅甸“人贩”被判刑

四川眉山市一审判决一起特大拐卖妇女儿童案 12名罪犯受法律严惩

Article in Brief

Yunnan Anti-Trafficking Training Workshop for Media Has Come to a Successful Close

Full text: <http://uniap.law.pku.edu.cn/>

The China Anti-Trafficking Information Centre Online, 11th December: The Yunnan Anti-Trafficking Participation Training Course for media staff was held from December 7th to December 9th in Kunming, Yunnan Province.

This training course was supported by the UNIAP and was hosted by Yunnan Provincial Women's Federation.

This training course's main content was: the definition of international and national trafficking; the definition of a victim, the principal strategies and policies, gender and society, China's relevant anti-trafficking legislation, the moral principals of media reporting in order to keep the focus on the victims etc.

The Deputy Chairperson of Yunnan Provincial Women's Federation's, Yi Li gave a lecture to the class.

Dr Feng Jiang from UNIAP China office, Jiyu Tong, a researcher from Yunnan Provincial Academy of Social Sciences, professor Jun Wang from the Communication University of China, Qiliang Wang and Rong Xiang associate professors from Yunnan University as well as some other specialists, separately gave presentations of different topics.

More than 30 reporters from Yunnan's main news organizations and relevant units attended the training, they came from: the Yunnan Branch of the Xinhua News Agency, the Yunnan office of the Central People's Radio Station, Yunnan Television, Yunnan People's Radio Station, the Yunnan Daily, the Yunnan Legal Times, the Yunnan Newspaper of the Political Consultative Committee, the Yunnan Information Newspaper, the Kunming Daily, Chun City Evening News, the Wenshan Daily, the Yuxi Daily, the Simao Daily, the Lijiang Daily, Honghe Television Station, Qujing City's Radio Bureau, Qujing City's Women's Federation, Qujing City's Ministry of Public Security, Yunnan University as well as other places.

Anhui's First Anti-Trafficking Housing Project and Activity Centre is Set Up in Mingguang

Full text: <http://ah.people.com.cn/GB/channel2/15/200612/06/>

The People Online, Window on Anhui, 6th December: Funded through the Women's Federation's Project for Anti-Trafficking in Girls and Young Women, the Women and Children's Activity Centre in Qiaotou Town, Mingguang Municipality established the province's first home, which was officially founded today. Through the platform of the activity centre, numerous women and girls from the countryside can join an anti-trafficking network and a posthouse to safeguard their rights and interests.

This project is a cooperation between the International Labour Organization and the All China Women's Federation, as well as the Ministry of Labour, the Ministry of Public Security etc. 11 ministries are together planning the development for the four-year international project, aiming under the government's guidance to use different means to participate in an anti-trafficking in women and children collaborative mechanism.

The activity centre is about to train female migrants in vocational skills, they are contributing training in manufacturing skills and education in legislation for women who stay in their hometowns, they are also educating and publicizing anti-trafficking awareness and safe migration to children

Anhui Condemns Six Traffickers from Myanmar in a Case of Cross Border Trafficking in Women

Full-text: http://www.yndaily.com/html/20061207/news_92_24005.html

Xinhua News Agency, Hefei 6th December: Today in a particularly big case involving six Myanmarese, members of a gang of cross border traffickers, who trafficked in women were given the final judgment in Anhui Province's High People's Court . The six Myanmarese traffickers were separately sentenced to life imprisonment and set term imprisonment for trafficking in women.

The Myanmarese, Ailai Ma and the other 5 people, under the pretext of introducing women for marriage, abducted many women from Myanmar and brought them to China where they were passed on and sold separately at different prices. This gang was uncovered by Anhui Public Security Bureau and 23 Myanmarese women were rescued.

This year on 19th July in Bozhou City in the midlevel People's Court, at the first trial Ailai Ma and the others were separately sentenced to life imprisonment and set term imprisonment, a

judgment was passed for the six Myanmarese criminals to be deported after they had served their sentences. Ailai Ma and the other defendants refused to accept the decision and lodged an appeal. After Anhui High Court had accepted and heard the case it considered that, the ruling of the first trial had clearly established the facts, the evidence was conclusively sufficient, the conviction was accurate, the court proceedings were lawful and hereby the aforesaid judgment is final.

In the first trial of a Particularly Big Case of Trafficking in Women and Children, 12 Criminals Are Severely Punished in Meishan Municipality, Sichuan Province

Full text: <http://www.newssc.org>

Sichuan News Online 9th December 2006: On the 7th December Meishan Municipality's midlevel People's Court, in the first trial of a particularly big case of trafficking in women and children, organized and sheltered prostitution and robbery the main perpetrator was sentenced to death, the remaining eleven criminals were sentenced to life imprisonment and differing set terms of imprisonment.

Since July 2005 to February of this year, through the internet the defendants had made friends with females in order to recruit, cheat and have fun etc. they then deceived the victims and took them to illegal entertainment venues. They used violence to force them into prostitution, they often prostituted them, more than 1,000 times and the income from this crime was more than 100,000 Yuan. There were 21 girl victims, the youngest one was 13, the rest being between the ages of 15 and 17. This case is appalling, the methods which the criminals used were cruel and shocking, and every circle in society is deeply concerned by it.

云南媒体反对拐卖人口参与式培训班圆满结束

全文: <http://uniap.law.pku.edu.cn/>

UNIAP 《中国反对拐卖人口资料中心》网 12 月 11 日讯: 《云南媒体反对拐卖人口参与式培训班》12 月 7 日至 9 日在云南省府昆明举办。

本次培训班由联合国机构间湄公河次区域反对拐卖人口项目 (UNIAP) 支持, 云南省妇联承办。

本次培训涉及的主要内容有: 人口拐卖的国际、国内定义; 受害者的界定; 主要策略政策; 社会 性别; 中国有关反对拐卖的法律法规; 以受害人为中心的媒体报道伦理原则等。

云南省妇联副主席李毅到班讲话。

联合国机构间湄公河次区域反对拐卖人口中国办公室顾问蒋烽、云南省社科院研究员童吉渝、中国传媒大学副教授王军、云南大学副教授王启梁、向荣等分别就不同的专题进行了讲解。

云南省主要新闻机构及相关单位的 30 多名记者参加了培训, 他们来自: 新华社云南分社、中央人民广播电台驻云南办、云南电视台、云南人民广播电台、云南日报、云南法制报、云南政协报、云南信息报、昆明日报、春城晚报、文山日报、玉溪日报、思茅日报、丽江日报、红河电视台、曲靖市广电局、曲靖市妇联、曲靖市公安局、云南大学等。

安徽省首家“防拐”项目活动中心在明光成立

全文: <http://ah.people.com.cn/GB/channel2/15/200612/06/>

人民网安徽视窗 12 月 6 日讯: 日前, 全省首家由省妇联实施的“预防拐卖女童和青年妇女项目”资助的妇女儿童活动中心在明光市桥头镇正式成立。通过活动中心这一平台, 广大农村妇女和女童从此有了自主“防拐”网络和维护权益的驿站。

此项目是国际劳工组织与全国妇联合作, 与劳动和社会保障部、公安部等 11 个部委共

同设计开发的为期四年的国际项目，旨在通过建立起政府主导、多方参与共同预防拐卖妇女儿童的合作机制。

活动中心对即将外出打工的妇女进行劳动技能培训，有组织输出，对留守妇女进行生产技能培训和法律法规教育，对儿童进行防拐意识和安全流动宣传教育。

安徽一起跨国拐卖妇女案中的 6 名缅甸“人贩”被判刑

全文：http://www.yndaily.com/html/20061207/news_92_24005.html

新华社合肥 12 月 6 日电：安徽省高级人民法院近日对包括 6 名缅甸人在内的一特大跨国拐卖妇女团伙成员作出终审判决，以拐卖妇女罪分别判处 6 名缅甸“人贩”无期徒刑和有期徒刑。

缅甸人玛埃莱等 6 人 2005 年以介绍婚姻为名，拐骗多名缅甸国妇女至中国境内，再分别以不同的价格转手卖出。这个团伙被安徽省公安机关破获，23 名缅甸籍妇女被解救。

亳州市中级人民法院今年 7 月 19 日一审分别判处玛埃莱等人无期徒刑和有期徒刑，并判处 6 名缅甸籍罪犯在服刑期满后驱逐出境。玛埃莱等被告人不服，提出上诉。安徽省高院受理后认为，原审判决认定事实清楚，证据确实充分，定罪准确，审判程序合法，据此作出上述终审判决。

四川眉山市一审判决一起特大拐卖妇女儿童案 12 名罪犯受法律严惩

全文：<http://www.newssc.org>

四川新闻网 2006-12-09 讯：眉山市中级人民法院 12 月 7 日一审判决一起特大拐卖妇女、儿童、组织、容留卖淫、抢劫案，判处主犯许江死刑，其余 11 名罪犯被判处无期徒刑和不等有期徒刑。

从 2005 年 7 月至今年 2 月，被告人通过在互联网上结交女网友，以招工、骗出玩耍等方式，将被害人骗至非法娱乐场所，使用暴力强迫卖淫，卖淫次数多达千余次，犯罪所得 10 多万元。21 名受害少女中年龄最小的 13 岁，其余年龄在 15 至 17 岁。该案性质之恶劣、犯罪分子手段之残忍令人触目惊心，受到社会各界的强烈关注。

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

UNIAP Regional news digest: melissa.stewart@un.or.th
UNIAP Cambodia news digest: kristy.fleming@undp.org
UNIAP China news digest: uniapchina.feng@gmail.com
UNIAP Lao news digest: phadsada.chanthavong@undp.org
UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org
UNIAP Thailand news digest: uniap_thai@un.or.th
UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

Publication of the information herein does not constitute an official endorsement or approval by the United Nations Inter-Agency Project against Human Trafficking in the Greater Mekong Sub Region China. The views, opinions, and validity of information expressed are solely the responsibility of the original source.

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word ‘Subscribe’ in the subject line to uniapchina.feng@gmail.com. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this

message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found in our Website:
<http://uniap.law.pku.edu.cn>

UNIAP China Office

Address: Room 210, Building 4, No. 28 Donghousiang, Andingmenwai,
Beijing 100011, P.R. China

Tel: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

Fax: (+ 86 10) 6420 3115

Email (general): uniapchina.feng@gmail.com

Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org

本刊所登消息并不代表 UNIAP 办公室的意见和观点，由原信息部门负责。

如您想预订，请回邮件至 uniapchina.feng@gmail.com，注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息，请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可查寻 UNIAP 中国办公室（UNIAP China）的网址
<http://uniap.law.pku.edu.cn>

UNIAP 中国办公室

地址：中国北京安定门外东后巷28号4号楼210室

邮编：100011

电话：(+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

传真：(+ 86 10) 6420 3115

电子邮件 (办公室): uniapchina.feng@gmail.com

项目网页: <http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org